



## Writing a letter

### A formal letter

San Pedro, 22 de noviembre de 2006

Sra María Navarro  
Marqués del Duero, 25  
29670 San Pedro de Alcántara

Hotel Paraíso  
Calle Elche  
03110 Alicante

Muy Señor mío

Recibi el folleto de su hotel; muchas gracias.

Quisiera reservar una habitación con baño y wc, para dos personas con pensión completa del 27 de abril al 12 de mayo. Adjunto encontrará un cheque de 100 euros.

Dándole las gracias por anticipado.  
Le saluda atentamente

María de Navarro

- The name of the town and the date the letter is being written go at the top right.
- The sender's name and address go on the left.
- The name and the address the letter is being sent to go on the right.
- Muy Señor mío/Estimado Señor Ramírez (*to a man*)
- Muy Señora mía/Estimada Señora Gómez (*to a woman*)
- Le saluda atentamente/cordialmente.
- Atentamente.

### A letter to a friend

Chester, 23 de abril de 2006

Querida Catalina

Gracias por tu carta. Bueno pues, vas a venir a Chester en junio, ¡fantástico! Vas a visitar mi colegio. Será muy interesante. Es un colegio bastante grande con buenas instalaciones. Podrás ayudarme con mi español. Voy bien en español y el profe es muy simpático. También podremos visitar el pueblo un poco. Chester es muy bonito. El fin de semana pasado, fui a Londres con mi amiga. Cogimos el tren (el viaje dura una hora en tren). Fuimos de compras y después al cine. Siempre hay mucho que hacer y ver allí. Vámonos en junio si quieres.

Espero recibir noticias tuyas pronto ... contesta rápido!

Un abrazo  
Susan

- The name of the town and the date the letter is being written go at the top right.
- Querido (*to a boy*)
- Querida (*to a girl*)
- **To a whole family or group:**
  - Hola/saludos a todos
  - Queridos todos
  - Queridos amigos
- Gracias por tun carta/tu invitación/ tu regalito.
- Acabo de recibir su invitación/su carta que me agradó mucho (*formal*).
- Espero recibir noticias tuyas pronto.
- Saluda a tus padres/tu hermano, etc.
- Hasta pronto
- Besos
- Un (fuerte) abrazo



## Text messaging and email



### Text messaging

- Certain words or syllables can be represented by letters or numbers that sound the same but take up less space, e.g. mñn, mñna = mañana.
- Accents are often left out. The syllables '-pe, -te' and '-ca' can be replaced by the letters P, T and K etc.
- Another way of shortening words is leave out certain letters, especially vowels. For example, 'adiós' becomes 'a2' and 'cuando' becomes 'q&d'.
- 'Emoticons' are very popular, e.g. :-)= sonrisa, :-( = cara feliz, :-D = sonrisa de oreja a oreja



**hl cm tva? vi a t hna atyer. s m simpatic**

Hola, ¿cómo te va? Vi a tu hermana anteyer. Es muy simpática

**bbtt. stas bn? vams al cin o lkf mñn?**

Buenas tardes. ¿Estás bien? ¿Vamos al cine o a un café mañana?

Abbreviation	Full Word	Abbreviation	Full Word	Abbreviation	Full Word
sn	sin	fsta	fiesta	msj	mensaje
simpatic	simpática	hna	hermana	pbrlm	problema
cin	cine	gf	jefe	xq	porque
fin d smn	fin de semana	ayr	ayer	x	por
atamñn	hasta mañana	j+	jamás	q&d	cuando
d+sia2	demasiados	dbres	deberes	na-	nada menos
tapteckf?	te apetece un café?	t&q	te quiero	resp s t gsta	responde si te gusta
lgo	luego	q	que	hno	hermano
bdias	buenos días	kf	café	hl cm tva?	¿hola cómo te va?
bbtt	buenas tardes	qn	quién	s3ad	estresado
s	es	qay d nvo?	¿qué hay de nuevo?	xfa	por favor
s dcir	es decir	l100to	lo siento	sp	siempre
dacurd	de acuerdo	eia	ella	stas bn?	estás bien?
npn	no pasa nada	mñn, mñna	mañana	stas ocu?	¿estás ocupado?
trist	triste	mdr	muerto de risa	vstrs	vosotros

### Email

un correo electrónico, un email = an email  
 una dirección de correo electrónico = an email address  
 enviar un correo electrónico, un email = to send an email  
 recibir un correo electrónico, un email = to receive an email  
 un archivo = a file  
 un archivo adjunto = an attachment  
 una arroba = an @ sign  
 una bandeja de entrada = an inbox  
 borrar un mensaje = to delete a message  
 un sitio web = a website  
 hacer click (en) = to click (on)  
 responder = reply  
 reenviar = forward  
 asunto = subject  
 copiar y pegar = to cut and paste  
 correo basura = spam

